



Čas vánoční

Zatouláme se do dávných let, kdy na okolních stráních modral se ještě len a kdy po Dušičkách stěhovaly se z půdy s kolovrátkem pohádky a hlavní slovo měly přástevnice. Tehdy byla Úpice stranou světa všeho, z něhož novinky přinášeli jen vandrovníci a krajánkové nebo bílý formanský vůz batňovického Součka, nebo rtyňského Hejny. Přadlo se denně, ale na Dlouhou noc kolovrátek vrčel nejděle.

Sotva se probudil Štědrý den, objevily se na sadě děti, které zpívající otloukaly stromy: „Stromečku vstávej, ovoce dávej, ustroj se, umyj se, je Štědrý den!“ Když se babička vrátila z rorátu (z ranní pobožnosti), klokotala již na plotně česnečka a voněly topinky.

Od snídaň do první hvězdičky postili se všichni. Pak teprve zasedli k štědrovečerní večeři. Bývalo devatero nejen u bohatých Johanesů na rynku, ale slavnostní stůl byl i v poslední přihřblé chaloupce pod městečkem nebo na zasněžené Velbabě. Přilepšili si i v ovčíně na Sychrově a pod panským dvorem.

Všude voněla houbová, smál se zlatý jahelník, páfil bohatý hrách, z tmavých komor putovaly na stůl sladké křížaly, rděla se opocená jablíčka a praskaly ořechy. A zatím co chasa lila olovo, paní učitelová přikládala ve ztemnělé klase (ve školní třídě), aby se zpěváci a muzikanti ohřáli, až přijdou po večeři „na průbu“ (na zkoušku) na půlnoční a božihodovou. První u partesu byla panna Dorotka, měla dnes v kostele pastýřské sólo. Pak se přišouřal starý Nyklíček s basou, pantáta Kuťák ladil s učitelským pomocníkem housle, švec Peterka přitahoval kůži na buben a záleský Jórka v hřebíčkovém šosáku zkoušel, jak spustí svůj mocný bas. Když roh ponocného, jenž se na Dřevěnce důkladně „kápkou“ posílil, do otevřených dveří dvanáctou odtroubil, zahučel hluboce pedál, spustily se všechny mutace a osvětleným kostelíkem znělo slavnostní „Nám, nám, narodil se!“

(Slohová práce M. Půlkrábka, žáka Měšťanské školy v Úpici, z roku 1932)

*K tisku připravil Antonín Kubiček
(obrázek – malba Karel Kapoun, Úpice 1940)*

Z OBSAHU ČÍSLA

str. 2

- Veřejné projednávání strategie rozvoje města

str. 3

- Zpívání u vánočního stromu

str. 4

- Informace o volbě prezidenta ČR

str. 5

- Miroslav Pulkrábek

str. 6

- Z Království na Salaš

str. 9

- Astroinfo
- Vánoční koncert městské hudby

str. 10

- Když je práce koníčkem
- Den pro dětskou knihu

str. 12

- Vánoční cesta loutkářů
- Živý betlém

str. 13

- Zálesácký závod zdatnosti

str. 15

- Program kina

15. veřejné zasedání ZM Úpice se uskuteční ve středu 19. prosince 2012 od 17 hodin v městském sále.

Program jednání:

1. Návrh rozpočtu na rok 2013
2. Plán práce ZM na I. pololetí 2013
3. Majetkové záležitosti a průběh plnění investičních akcí 2012

**Příjemné prožití vánočních svátků
přeje všem spoluobčanům
Rada Města Úpice**

Vážení spoluobčané,
Opět se přiblížil čas, kdy všichni lidé dobré vůle zastaví své úspěšné kroky v zaměstnání a uvědomí si, že mají svou rodinu, děti, vnoučata a přátele. Někteří vzpomínají i na ty, kteří již mezi námi nejsou.

Bylo by dobré, abychom si všichni uvědomili, že není rozhodující počet a hodnota dárek, ale darování času tomu druhému. V období konce roku se také ohlížíme nad tím, co nám rok dal dobrého, a jaké problémy přinesl. Za spolupráci a trpělivost v tomto roce bych Vám všem rád poděkoval, popřál hodně pohody v rodinném prostředí a také radost při společném setkávání s přáteli a spoluobčany.

Určitě nás nečekají jen radostné chvíle, ale život přináší dobré i zlé, a tak vám chci popřát za Radu Města Úpice více toho dobrého a hlavně hodně naděje do budoucích dnů.

Ing. Jaroslav Hůlek, starosta města Úpice

>>> O VĚCECH <<< OBECNÝCH A OBECNÍCH - INFORMACE Z MĚÚ

Upozornění pro občany

Městský úřad v Úpici
bude dne

31. 12. 2012 uzavřen

Mgr. Šárka Bušínská, tajemnice MěÚ

MĚSTO ÚPICE A MÍSTNÍ AKČNÍ SKUPINA KRÁLOVSTVÍ – JESTŘEBÍ HORY, O.P.S.



VÁS ZVOU NA VEŘEJNÉ PROJEDNÁVÁNÍ STRATEGIE ROZVOJE MĚSTA

kdy: v pondělí 17. 12. 2012
v kolik: 17.00
kde: Městský sál

Evropský zemědělský fond pro rozvoj venkova:
Evropa investuje do venkovských oblastí.

MASky dostanou šanci rozdělovat evropské peníze „ve velkém“. Chceme obstát!

Programovací období 2008–2013 se blíží k závěru a již rok se připravuje systém, jakým se budou rozdělovat prostředky z Evropské unie po roce 2014. Místní akční skupiny (MAS) byly vybrány pro programovací období 2014+ jako jedni z klíčových prostředníků pro rozvoj České republiky. Z toho plyne, že i role Místní akční skupiny Království – Jestřebí hory, o.p.s., se bude od roku 2014 postupně měnit. Jednou z největších změn by mělo být, že ročně by se dle návrhu mělo přerozdělovat 30 – 40 milionů Kč na projekty obcí, podnikatelů, spolků, škol atd.

Mezi zásadní podmínky úspěšnosti bude patřit i koncepce rozvoje, na které se shodne celý region, tj. všechny obce, které tvoří území MAS. Koncepční dokument pro období 2014+ nese název Integrovaná strategie rozvoje území (ISRU). MAS Království – Jestřebí hory, o.p.s., nechce pouze nečinně přihlížet a chce podniknout všechny kroky, které povedou k úspěchu.

Město Úpice a orgány MAS našly způsob, jak v co největší míře zapojit občany z Úpice do rozhodování o budoucnosti našeho regionu. Je připraveno několik fází procesu a především ta první je klíčová pro podnikání aktivity občanů a důležitých hráčů v obci (školy, firmy, spolky, vedení obce atd.).

První fáze celého procesu „Zmapování potřeb jednotlivých obcí“ již probíhá a vypadá následovně:

Ve spolupráci se starostkami a starosty a studenty Městského gymnázia a SOŠ Úpice proběhl v jednotlivých obcích sběr ana-

lytických dat. Po jednáních mezi městem Úpice a MAS KJH, o.p.s., byla potvrzena spolupráce i na dalším kroku – distribuci dotazníků pro občany, firmy, příspěvkové a neziskové organizace. Dotazníky by měly přispět ke spolupráci při řešení rozvoje obce a současně i zmapovat aktuální stav. Dotazníky společně s instrukcemi a veškeré podklady k procesu naleznete na www.upice.cz a na www.kjh.cz. Sběr dotazníků bude v Úpici končit 7. prosince 2012.

Následujícím krokem je veřejné projednávání výsledku dotazníkového šetření s místními obyvateli. V Úpici se toto setkání uskuteční v pondělí 17. prosince 2012 od 17.00 v městském sále. Každý občan bude mít možnost se vyjádřit, zasáhnout do vývoje obce a současně navrhnout nové věci. Je to jedinečná příležitost, která se nemusí opakovat.

Posledním krokem této fáze je projednání výstupů na veřejném zastupitelstvu.

Chceme vás vyzvat ke spolupráci, a to především při veřejném projednávání. Tuto práci děláte, resp. děláme pro zlepšení života nejen v Úpici, ale i v celém území MAS a zároveň pro úspěch v programovacím období 2014+. Veškeré informace naleznete na www.upice.cz nebo na www.kjh.cz.

Máte-li zájem i VY zasáhnout do dění ve své obci a poté i do regionu, máte jedinečnou příležitost. Za rok bude pozdě.

Za vaši aktivitu vám děkujeme!

Ing. Jaroslav Hůlek

Město Úpice – Rada Města Úpice
vypisuje výběrové řízení na obsazení funkce
ŘEDITEL – ŘEDITELKA
příspěvkové organizace
Městské kulturní středisko Úpice (½ úvazek)
a příspěvkové organizace
Městské muzeum a galerie Julie W. Mezerové (½ úvazek)

Podmínky výběrového řízení:

Místo výkonu práce: Úpice

Předpoklady pro výkon funkce: fyzická osoba, která je státním občanem ČR, je způsobilá k právním úkonům, je bezúhonná, zdravotně způsobilá, ovládá jazyk.

Obě funkce budou vykonávány jednou osobou.

Požadavky na uchazeče:

1. vysokoškolské vzdělání;
2. znalost problematiky v oblasti kultury a muzejnictví;
3. všeobecný kulturní přehled;
4. znalost regionální historie;
5. znalost minimálně jednoho světového jazyka na komunikační úrovni;
6. schopnost vést pracovní kolektiv;
7. základní přehled o ekonomických a právních zásadách řízení příspěvkové organizace, praxe na vedoucím místě příspěvkové organizace výhodou;
8. orientace v oblasti dotační politiky státu, Evropské unie a dalších subjektů výhodou;
9. aktivity v profesních orgánech a komisích, publikační a podobná činnost výhodou;
10. vysoké pracovní nasazení, komunikační a organizační schopnosti, flexibilita, samostatnost;
11. práce s PC;
12. řidičské oprávnění – skupina B.

Písemná přihláška k výběrovému řízení musí obsahovat:

Jméno, příjmení a titul zájemce, datum a místo narození, státní příslušnost, adresu trvalého pobytu, číslo občanského průkazu, telefon, e-mailové spojení, datum a podpis uchazeče.

K přihlášce se připojí tyto doklady:

1. strukturovaný životopis s přehledem dosažených zaměstnání a praxe, členství v orgánech profesních organizací, odborných komisích, publikační činnost, jiné aktivity v oboru;
2. kopie dokladů o nejvyšším dosaženém vzdělání včetně kopie vysvědčení ze státních závěrečných zkoušek;
3. kopie lustračního osvědčení podle zákona č. 451/1991 Sb., v platném znění, nebo souhlas s jeho vyžádáním (u uchazečů, na něž se tato povinnost vztahuje);
4. výpis z rejstříku trestů ne starší 3 měsíců;
5. souhlas se zpracováním osobních údajů podle zákona č. 101/2000 Sb., v platném znění;
6. **návrh koncepce řízení organizací v rozsahu cca 5 stran strojopisu.**

Platové zařazení:

podle dosaženého vzdělání a praxe dle platných předpisů.

Uzávěrka přihlášek je 20. 12. 2012 ve 13.00 hodin.

Způsob podání přihlášky: osobně na podatelnu MěÚ v Úpici nebo odeslat na adresu:

Městský úřad Úpice, Pod Městem 624, 542 32 Úpice, k rukám tajemníka MěÚ.

Předpokládaný nástup: 1. dubna 2013.

Město Úpice si vyhrazuje právo nevybrat žádného z uchazečů nebo výběrové řízení zrušit.

Město Úpice
Vás srdečně zve v úterý
18. prosince 2012 v 16 hodin
do Divadla A. Jiráska na tradiční

**PŘEDVÁNOČNÍ
SETKÁNÍ SENIORŮ**

Hosty budou :

**Pěvecký sbor ZŠ Úpice-Lány
a JOSEF ZÍMA**



Divadlo bude otevřené od 15 hodin.
Vstup volný.

**Zveme vás na vystoupení
žáků úpických škol**

ZPÍVÁNÍ U VÁNOČNÍHO STROMU

**sobota 1.12. 2012
od 15:00 hodin
Náměstí T.G.M.**

**Doprovodný program od 10 hodin:
prodej perníčků, trdelníků, medoviny,
ovoce v čokoládě, knih, dřevěných hraček,
keramiky, formiček, drobného občerstvení
s doprovodem vánočních koled**

Jste srdečně zváni!

Organizátoři:

**všechny úpické školy (mateřské, základní, speciální, umělecká, gymnázium),
Město Úpice, MS ČČK, Mládež ČČK, MKS Úpice, Sbor dobrovolných hasičů Úpice**

Informace o volbě prezidenta České republiky na území ČR

Volba prezidenta České republiky se bude konat ve dnech 11. a 12. ledna 2013, a to v pátek 11. 1. 2013 se bude volit od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu 12. 1. 2013 se bude volit od 8.00 hod. do 14.00 hod., případně druhé kolo ve dnech 25. a 26. ledna 2013.

Hlasování bude v Úpici probíhat v obvyklých volebních místnostech - č. 1 – Mateřská škola Veselka, č. 2 – městský penzion, č. 3 – sál J. W. Mezerové, č. 4 – Základní škola Bří Čapků, č. 5 – dům s pečovatelskou službou a č. 6 – bývalá Mateřská škola Radeč.

Kandidáti

Jana Bobošíková (kandidát za stranu SUVERENITA - Blok Jany Bobošíkové), **Jiří Dienstbier** (kandidát za ČSSD), **Vladimír Dlouhý** (nestraník), **Jan Fischer** (nestraník), **Táňa Fischerová** (předsedkyně politického hnutí Klíčové hnutí), **Vladimír Franz** (nestraník), **Tomio Okamura** (nestraník), **Zuzana Roithová** (kandidát za KDU-ČSL), **Karel Schwarzenberg** (kandidát za TOP 09), **Přemysl Sobotka** (kandidát za ODS), **Miloš Zeman** (Strana Práv Občanů ZEMANOVCÍ)

Voličem pro volbu prezidenta České republiky je státní občan České republiky, který alespoň druhý den volby, tj. 12. ledna 2013, dosáhl věku nejméně 18 let. Ve druhém kole volby může volit i státní občan České republiky, který alespoň druhý den druhého kola volby, tj. 25. ledna 2013, dosáhl věku 18 let.

Prokázání totožnosti a státního občanství. Volič po příchodu do volební místnosti prokáže okrskové volební komisi svou totožnost a státní občanství České republiky platným občanským průkazem, nebo platným cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky anebo cestovním průkazem. Voliči, který tak neučiní, nebude hlasování umožněno. Volič, který se dostavil do volební místnosti s voličským průkazem, je povinen tento průkaz odevzdat okrskové volební komisi; ta jej přiloží k výpisu ze zvláštního seznamu voličů. **Voličský průkaz opravňuje k zápisu do výpisu ze zvláštního seznamu voličů ve dnech voleb v jakémkoli volebním okrsku na území České republiky, popřípadě zvláštním volebním okrsku vytvořeném při zastupitelském nebo konzulárním úřadě České republiky v zahraničí.**

Hlasovací lístky. Hlasovací lístek se tiskne samostatně pro každého zaregistrovaného kandidáta.

Hlasovací lístky jsou distribuovány voličům nejpozději 3 dny předem volby, tj. do

8. ledna 2013. V případě, že dojde k jejich poškození nebo ztrátě anebo volič zjistí, že nemá k dispozici všechny hlasovací lístky, je možné požádat ve volební místnosti okrskovou volební komisi o vydání nové kompletní sady hlasovacích lístků. Volič, který hlasuje na voličský průkaz, může obdržet hlasovací lístky na požádání ve volební místnosti.

V prostoru určeném pro výběr hlasovacího lístku volič vloží do úřední obálky **jeden hlasovací lístek** kandidáta, pro něhož se rozhodl hlasovat. Tento hlasovací lístek se nijak neupravuje.

Hlasování do přenosné volební schránky.

Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních nebo rodinných, důvodů obecní úřad a ve dnech voleb okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, a to pouze v územním obvodu volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena.

Hlasovací lístky pro druhé kolo volby prezidenta České republiky. Volič obdrží hlasovací lístky kandidátů postupujících do druhého kola volby ve dnech volby prezidenta České republiky ve volební místnosti.

Možnost hlasovat na voličský průkaz při volbě prezidenta České republiky v roce 2013.

Volič, který se nebude zdržovat v době volby prezidenta České republiky konané ve dnech 11. a 12. ledna 2013 (případně druhé kolo ve dnech 25. a 26. ledna 2013) ve volebním okrsku v místě svého trvalého pobytu, může hlasovat za podmínek stanovených zákonem č. 275/2012 Sb., o volbě prezidenta republiky a o změně některých zákonů (zákon o volbě prezidenta republiky) na voličský průkaz v jakémkoli stálém volebním okrsku na území České republiky nebo v jakémkoli zvláštním volebním okrsku v zahraničí, tj. na zastupitelském úřadě nebo konzulárním úřadě České republiky, s výjimkou konzulárního úřadu vedeného honorárním konzulárním úředníkem.

Žádost o voličský průkaz lze podat:

- v listinné podobě opatřené úředně ověřeným podpisem voliče
- v elektronické podobě podepsané uznávaným elektronickým podpisem
- v elektronické podobě zaslané prostřednictvím datové schránky

Žádost v listinné a elektronické podobě musí být příslušnému obecnímu úřadu doručena nejpozději 7 dnů předem volby prezidenta, tj. do 4. ledna 2013.

- osobně; o vydání voličského průkazu lze požádat do okamžiku uzavření stálého seznamu voličů, tj. do 9. ledna 2013 do 16 hodin.

Obecní úřad voličský průkaz nejdříve 15 dnů předem voleb, tj. 27. prosince 2012, předá osobně voliči nebo osobě, která se prokáže plnou mocí s ověřeným podpisem voliče žádajícího o vydání voličského průkazu, anebo jej voliči zašle na jím uvedenou adresu na území České republiky do vlastních rukou nebo doručuje-li do zahraničí, zašle jej voliči na jím uvedenou adresu.

Druhé kolo volby prezidenta České republiky.

V případě, že žádný z kandidátů nezíská počet hlasů potřebný ke zvolení, tj. nezíská nadpoloviční většinu z celkového počtu platných hlasů oprávněných voličů, kteří se voleb zúčastnili a odevzdali platný hlas, koná se druhé kolo volby prezidenta za 14 dnů po začátku prvního kola volby prezidenta České republiky, ve dvou dnech, na území České republiky v pátek 25. ledna 2013 od 14.00 hodin do 22.00 hodin a v sobotu 26. ledna 2013 od 8.00 hodin do 14.00 hodin.

Mgr. Bc. Jindra Pavlišová

Granty SOJH

Svazek obcí Jestřebí hory oznamuje všem regionálním nestátním neziskovým organizacím z území SOJH možnost zapojit se do grantového řízení. Částka 100 000 Kč, kterou vyčlenil výbor SOJH ze svého rozpočtu, bude rozdělena v příštím roce mezi nejzajímavější projekty v regionu. V roce 2011 byla finanční podpora rozdělena celkem mezi 26 zájmových sdružení a spolků na jejich akce v roce 2012. Letošní granty byly vyhlášeny k 1. listopadu 2012, uzávěrka bude 30. listopadu. Prvním krokem k úspěchu je správně vyplněná žádost, která je ke stažení na www.jestrebihory.net.

Kateřina Valdová

MAS Království-Jestřebí hory, o.p.s.

Testování na HIV zdarma

Vzhledem k tomu, že 1. prosinec je připomínán jako Světový den AIDS, **Kontaktní centrum RIAPS Trutnov** nabízí jednu z posledních možností nechat se **anonymně a zdarma otestovat na HIV**. Využít tuto možnost bude možné mimořádně i v sobotu 1. 12. 2012 v čase 8.00 – 12.00 hod. Testování bude probíhat v budově RIAPSu na adrese Procházkova 818, Trutnov. Více informací naleznete na <http://www.riaps.cz/kc/ke-stazeni.html> po kliknutí na odkaz Testování HIV.

Kontakt: Mgr. Ondřej Čalovka
RIAPS – Kontaktní centrum a terénní služby
Procházkova 818, 541 01 Trutnov
tel.: 499 828 144, 731 441 267
www.riaps.cz

Dvě velká splněná přání

Mílovými kroky se blížící vánoční čas je i časem dáreků. Já jsem ten největší a nejkrásnější letos dostala dříve, již počátkem listopadu.

Jako badatelka jsem měla po celá léta velké zdánlivě neuskutečnitelné přání. Navštívit vzdálené německé městečko Lauf u Norimberka a na zdejším hradě si prohlédnout proslulý erbovní sál s galerií erbů z doby císaře a krále Karla IV. Toto přání jsem si splnila 12. srpna 2009.

Když jsem na základě svých drobných objevů zpracovávala článek Erby šlechtických rodů z našeho kraje v době Karla IV., následně otištěný v roce 2010 v 41. čísle vlastivědného sborníku Rodným krajem, velice jsem si přála seznámit se s PhDr. Vladimírem Růžkem, z jehož stěžejní práce nazvané Česká znaková galerie na hradě Laufu u Norimberka z roku 1361 jsem při psaní vycházela.

3. listopadu 2012 se mi díky jeho pochození a nesmírné obětavosti paní Anny Rusové z Červeného Kostelce i toto mé druhé



velké přání splnilo. Dvě hodiny diskuze o erbovních znameních středověké české šlechty s odborníkem, bez jehož práce se neobejde žádný historik či badatel zabývající se dosud nezpracovanými nejstaršími dějinami malých obcí u nás, byly nesmírně podnětné a inspirující. Děkuji oběma těmto vzácným lidem za čas, který mi věnovali.

Mgr. Alena Křivská

Narozené děti

19. 9. 2012 – Laura Horáková

V této rubrice zveřejňujeme pouze ty děti, jejichž rodiče k tomu dají písemný souhlas.

Jana Srnová, matrikářka

Miroslav Pulkrábek

Narodil se 16. prosince 1918 v Batňovicích–Zálesí v rodině, kde tatínek pracoval jako horník v nedalekých malosvatoňovických dolech. Základní školu, obecnou i měšťanskou, absolvoval v Úpici s výborným prospěchem. Mírek se vyučil automechanikem, byl šikovný, klidný a měl velmi dobré vystupování. Rád četl a měl velmi dobrý vztah ke sportu. Vybral si právě ten, k němuž je třeba nejen houževnatosti, ale i síly, tvrdosti a odolnosti. Mezi úpické boxery vstoupil již v 16 letech, svůj první zápas v ringu vybojoval v roce 1935 proti německému klubu z Gablonze. První zápas sice prohrál, ale trenéři SBC velmi rychle poznali, že je to talentovaný mladík s ukázkovou životosprávou a tréninkovou morálkou. Žil ukázněným způsobem pravého sportovce, neznal kouření ani alkohol, nelákaly ho ani taneční zábavy. Ruda Bischof, jeho boxerský kamarád, úspěšný boxer a pozdější trenér, jehož jsem měl čest poznat, mně jednou vypravoval, jak Mirka potkával při běžeckých trénincích na Dlouhých záhonech, zatímco ostatní kluci randili s děvčaty. Boxerské úspěchy na sebe nenechaly dlouho čekat. Z Mirka se postupně vypracoval welter, který neměl v kraji soupeře. Stal se oporou boxerů v Úpici a kronika SBC nám ukazuje dlouhou řadu vítězných utkání. Nebýt II. světové války, byl by zcela jistě v reprezentaci republiky a měl by před sebou slibnou kariéru. Do úpického ringu přivedl také svého kamaráda Pepíka Kolbeho, který byl o pět let mladší a stejně jako on prokázal svůj sportovní talent. Pod Mirkovým tréninkovým vedením se z Pepíka stal příkladný sportovec i člověk. Mírek pracoval v autodílnách v Trutnově, Pepík byl zámečnickem v úpické vahárně. Po nástupu fašismu v Německu a v Protektorátu se Mírek i Pepík zapojili do ilegální činnosti, rozšiřovali protifašistické letáky a ilegální časopis Jiskra. Mírek Pulkrábek byl zatčen 24. 6. 1940 a skončil svůj mladý život na popravišti v Mnichově 22. 12. 1942 ve věku 24 let. Pepík Kolbe byl zatčen 30. 9. 1941 a podlehl nelidskému týrání v koncentračním táboře Mauthausen 20. 12. 1941 ve věku 18 let. Letošní prosinec je již devadesátým čtvrtým výročím od narození Miroslava Pulkrábka. Každý, kdo měl příležitost přečíst si dopis z nacistického vězení adresovaný rodině, poznal Mirka jako člověka, kterého nezlomilo vězení ani vědomí hrozné smrti. V šatech, které byly doručeny domů do Batňovic po jeho smrti, byla nalezena také báseň, jeho poslední písemný projev adresovaný rodině. Byl to čestný člověk, boxer a vyznavač mužného sportu, ale také muž statečného a ušlechtilého srdce.

Josef Cabada



>>> POVÍDEJME SI DĚTI <<< ZPRÁVY ZE ŠKOL, MAT. ŠKOL A ZUŠ

Cesta za strašidly

Přiznejte si, lidičky, kdo z vás má rád každodenní časně ranní vstávání do práce, školy, školky? Určitě málokdo.

V pátek 2. listopadu děti ze Sluníčka a Měsíčku Mateřské školy Úpice vstávaly velmi rády brzo ráno, aby se s batůžky na zádech sešly už v 6.30 před budovou školky celé natěšené na dobrodružný výlet, který měly před sebou. Někteří rodiče (dle svých slov) by jeli rádi s námi, neboť vidina kuřecích řízků k obědu byla zvlášť lákavá. Ale nepředbíhejme.

Honem k autobusu a do Malých Svatoňovic na vlak, ať nám neujde. Máme před sebou dalekou cestu až do Chlumce nad Cidlinou, kde na nás v barokním zámku Karlova Koruna čeká „Strašidelná cesta zámek“ a komnaty plné rozličných strašidel. Bojíme se nebo ne – možná malinko, ale nedáme to na sobě znát.

Přivítala nás milá paní průvodkyně, která nás celou poutí tajuplně vyzdobenými komnatami provázela a příjemným, humorným povídáním nás zbavovala strachu ze všech těch strašidel. A věru bylo čeho se bát – v pekle Lucifera a čertů, na svatební hostině kostlivců, u perníkové chaloupky ježibaby. Dostali jsme zaručené recepty jak na to, aby nám upíři nesáli krev. Potkali jsme se s Harry Potterem a Jackem Sparrowem – pirátem z Karibiku.

V kruhovém sloupovém sále na nás čekala pirátka, zahrála si s námi na piráty – z pustého ostrova jsme se s pomocí želvích krunýřů museli dostat na pevninu, tam poskládat mapu k pokladu, prolézt jeskyní. Vyzkoušeli jsme si řídit loď pomocí kormidla. Na závěr jsme složili pirátskou přísahu a obdrželi certifikát piráta. Mimochodem, jestli neznáte pirátskou přísahu, tak pozorně čtěte: - budeme jíst zeleninu, ovoce a maso, abychom byli silní, budeme si pravidelně čistit zuby, protože na lodi nemají zubaře (mají tam jen kleště) - budeme poslouchat rodiče a paní učitelku.

Na zámku bylo krásně a určitě se tam ještě jednou podíváme – na jaře za princeznami.

Při zpáteční cestě vlakem došlo konečně na vynikající kuřecí řízky našich hodných kuchařek. Chudáci ostatní cestující – těm jsme dělali chutě. Domů jsme dojeli za příjemného podzimního počasí v pořádku a plni krásných zážitků a vzpomínek.



Z Království na Salaš

Setkáváme se časně ráno. Je čtvrtek 18. října a čtrnáct účastníků přihlášených pod hlavičkou Místní akční skupiny nasedá do autobusu. Prezenty symbolizující regionální produkci jsou uchystány, zástupci obcí Libňatov, Havlovice, Vítězná a Pilníkov, zástupci školy z Havlovic, Úpice-Lány a Městského gymnázia a SOŠ Úpice, zástupce Sboru dobrovolných hasičů z Libňatova, zástupce OS RUKA, zástupce havlovického sportovního TJ Sokol Havlovice a v neposlední řadě zástupci Místní akční skupiny Království – Jestřebí hory jsou taktéž připraveni. Všichni mají stejný cíl: setkání se členy mikroregionu Poondavie.

Ve večerních hodinách přijíždíme na zemplínsko-širavskou Salaš, kde se setkáváme s protějšky z poondavského mikroregionu. K večeri je připravena místní specialita – halušky s brynzou a slaninou. Program je domluven, v pátek 19. 10. po „raňajce“ odjždíme do obce Trhoviště, kde se setkáváme s místním starostou, ředitelem místní základní a mateřské školy a lektorem, který vede seminář na téma „Plán hospodářsko-sociálního rozvoje obce a mikroregionu“. Školení obsahovalo teoretickou část, která byla zároveň konfrontována s praxí a zkušenostmi jednotlivců.

Odpoledne je věnované prohlídce místní mateřské a základní školy. Doprovází nás starosta obce Róbert Koba a ředitel školy Bohuš Jakubec. Procházíme školou, která byla postavena na začátku sedmdesátých let. Postupně se stáváme atrakcí pro místní žáky, kteří si nás se zájmem prohlíží. Prohlédneme si třídy, tělocvičnu, kuchyň... Z pohledu českého pedagoga prostředí vnímáme jako podstandard, ale zároveň vidíme, jak dochází k revitalizaci celého areálu. Počítačová učebna, kuchyň a tělocvična dostávají nový kabát, ostatní je prozatím v plánu a hlavách ředitele i starosty.

Večer odjždíme do města Michalovce, kde podpoříme dobročinnou akci při vystoupení folklorních skupin. Snad největší úspěch slaví tamní bavič Jožko Varga alias Jožko Jožka převlečený za místní Romku, který, resp. která lechtá naše bránice od začátku svého vystoupení až do konce. Do svého vystoupení vtahuje i některé členy české skupiny, na přetřes přichází i kvalita českého alkoholu...

Ráno 20. 10. vyrážíme za krásami Zemplínské šíravy, autobus nás odváží do lokality Mořského oka – původem sopečného jezera, které je známé též pod názvem „Velké Vihorlatské jazero“. Jsme v nadmořské výšce 618 m n. m., počasí nám přeje, listy stromů jsou v přívalu sluníčka zlatavé. Obcházíme jezero, které je plné pstruhů, fotáky cvakají, zemský ráj to na pohled. Odtud odjždíme směrem Vyšná Rybnice se sádkami, které byly financovány z fondů Evropské unie s cílem zvýšení produkce chovu ryb. Někteří zkoušíme, jak zdatní rybáři jsme, nicméně chytit pstruha do podběráku shledáváme jako nadlidský úkol, praxe chybí, leč nezoufáme, loučíme se s pstruhem i jejich majiteli a odjždíme zpět na Salaš.

Večer přichází vyvrcholení celého dne. Zástupci poondavského mikroregionu pro nás mají v plánu ples. Ne však takový, na jaký jsme většinou zvyklí od nás, nýbrž ples oblečený do toho kusu šatníku, který většina z nás obléká nejraději – tepláků. I když jsme se teplákového plesu nezúčastnili v teplácích, neboť tento kus oblečení jsme ve svých batohách nenašli, zapadli jsme mezi místní dokonale. Mnozí z nás protancovali střevíce, z tomboly jsme odvezli nejednu cenu, tou nejobyčtější se stal pytel kukuřice, která putovala za holoubky do Libňatova.

Přišla neděle, tedy den poslední, den odjezdu. Loučíme se s těmi, kteří se o nás starali, kteří pro nás připravili program; s těmi, bez kterých by partnerství nebylo tím, čím je. Čtrnáctičlenná skupinka nasedá opět do autobusu a odjíždí směrem opačným, tedy zpátky domů, do Čech, do Libňatova, do Havlovic, do Úpice, do Vítězná, do Pilníkova. Co by to bylo ale za výpravu, která by neokusila o ždíbek víc dobrodružství. Po několika kilometrech si autobus řekl, že bychom měli vidět ze slovenských krás ještě víc, proto vyřadil z provozu spojku a vysadil nás kdesi u Spišského Štvrtka. Většina z nás se vydává na túru a zatímco z Čech vybavují nový autobus, my se procházíme městečkem s gotickým kostelem, ve kterém právě probíhá bohoslužba. Někteří se inspirovali nově zrekonstruovanými chodníky, ti s duchem sportovním skládají hold třem vybudovaným hřištím. Místní fotbalový tým bohužel odjel na mimoměstský zápas, zakotvujeme proto v místní restauraci, která nám slouží jako azylové místo po dobu, než si pro nás nový autobus přijede.

Domů se vracíme v pondělí ráno, o dobrém spánku se nám může sice jen zdát, ale vzpomínky zůstávají, zkušenosti a zápisky nasbírané od slovenského protějšku taky.

pro MAS Království – Jestřebí hory, o.p.s.
Petra Nývtová, účastnice zájezdu, Městské gymnázium a SOŠ Úpice



Spolupracujeme s Místní akční skupinou

Začátkem tohoto školního roku se sešlo vedení Městského gymnázia a střední odborné školy Úpice s ředitelem Místní akční skupiny Království – Jestřebí hory, o.p.s., Janem Balcarem, aby spolu probrali možnou spolupráci a větší zapojení střední školy v regionu.

„V hlavách všech zúčastněných už tehdy začaly vznikat plány pro dny, měsíce a snad i roky, které přijdou. Vzhledem k tomu, čím se teď MAS zabývá, bylo nejlepším řešením přeměnit naše plány do podoby studentské praxe,“ upřesnila Jana Nývtová, ředitelka školy.

Studenti druhého až čtvrtého ročníku úpicke střední odborné školy absolvují každoročně povinnou praxi, která jim pomůže nahlédnout pod pokličku reálného pracovního procesu, prověří teoretické znalosti do té doby nastřádané a leckomu později usnadní nástup do zaměstnání. Jejich oborem je totiž „veřejná správa“ a úzká spolupráce MAS a obcí v regionu byla tím nejlepším základem pro praxi.

Tentokrát mělo přes dvacet studentů možnost podílet se na sběru analytických dat, která jsou podkladem především pro integrovanou strategii rozvoje území MAS. Ve více než dvaceti obcích tvořili studenti společně se starosty nebo pracovníky úřadu dokument, do kterého sbírali např. demografické nebo geografické údaje o obci nebo rozvojové plány obce. Získali tak nedocenitelné zkušenosti do svého profesního života, a to nejen při vyhledávání těchto dat, ale především těch ryze praktických – při komunikaci se zaměstnanci obcí a při seznámení s chodem obce.

Petra Nývtová, MěG a SOŠ Úpice
a Kateřina Valdová, MAS KJH, o.p.s.

Praxe studentek

Protože jsme studentkami veřejnosprávní činnosti v Úpici, k našemu oboru patří i každoroční praxe na městských úřadech, u soudů anebo u dalších institucí. Tyto praxe nám umožňují nahlédnout do „reálného života“ a případně nám mají zajistit kontakty pro budoucí zaměstnání.

Letos jsme získaly praktické dovednosti na Městském úřadě v Úpici, kde jsme vyplňovaly dotazník všeobecných informací pro Království Jestřebí hory, které nám tuto praxi zprostředkovalo.

Doplňování informací bylo někdy obtížné, ale dostalo se nám vřelé pomoci od pana starosty Ing. Jaroslava Hůlka a paní tajemnice Mgr. Šárky Bušínské, přestože naše praxe probíhala v období krajských voleb do zastupitelstva.

Díky vyplňování dotazníku jsme se dozvěděly hodně informací týkajících se města Úpice, které jsme předtím nevěděly. Hodně nás překvapilo, že tu není žádné větší znečišťování ani černé skládky.

Jana Němcová, Barbora Bezdičková – 3.S

Orion Florbal Cup 2012

Po vítězství ve florbalovém turnaji v okrskovém kole vyrazila naše děvčata z tercie a kvarty 8. 11. 2012 směr Dvůr Králové. Ve sportovní hale ZŠ Strž bojovala mezi 8 týmy škol okresu Trutnov o umístění na stupních vítězů. Hrало se ve dvou skupinách.

Naše hráčky suverénně postoupily z 1. místa v tabulce do semifinále bez ztráty bodu i bez inkasování gólů. Jenže tým, který byl i pozdějším vítězem celého turnaje (ZŠ Podhartí DK n. L.), nám překazil cestu do finále, avšak jen těsně 1:0. Děvčata se ale nevzdala a bojovala dál o 3. místo se ZŠ Schulzovy sady DK n. L. Ale ani jednu brankářku se nepodařilo v hracím čase překonat. Následovaly samostatné nájezdy. Nakonec z toho bylo 21 strhujících a nervy drásajících kol. Rozhodla až L. Romančáková, kapitánka týmu, která šibalsky vstřelila poslední vítězný gól a to i přesto, že hrála s vyvrtnutým kotníkem. Oporou nám byla i stále zlepšující se gólman M. Šachová. Na skvělém umístění se podílely i střelkyně ostatních gólů J. Romančáková, P. Čerňáková a další hráčky M. Pulchartová, E. Vodičková, D. Martinová, A. Vetešková, K. Polcová a E. Holečková.

Děvčata nezastírala své velké nadšení z bronzové příčky a už teď se těší na turnaj v příštím roce.

Mgr. Andrea Kadaníková, MěG a SOŠ Úpice

Stříbrní volejbalisté

Dne 7. 11. 2012 se studenti septimy, oktávy a 4S zúčastnili turnaje ve volejbalu zaštitěného AŠSK v Trutnově. Hned po losování jsme se pustili do hry a po dvou odehraných zápasech jsme s klidem mohli konstatovat, že postupujeme do semifinále z druhého místa.

V semifinále nás čekali soupeři z Gymnázia Vrchlabí. Ti se na nás vrhli jako povodeň a v prvním setu nám dali výprask. Nicméně družstvo našich borců ukázalo velké odhodlání s tím něco udělat, a tak jsme po napínavé koncovce vyhráli druhý set. Rychle jsme se připravili na třetí zkrácený set. Takovýto obrat hráči Vrchlabí nečekali a tentokrát to byl náš tým, který je na celé čáře „přešel“ a rozrazil tak brány finále, kde na nás netrpělivě čekal loňský obhájce titulu z Gymnázia ze Dvora Králové.

Nakonec jsme si domů přivezli krásné druhé místo. Chtěl bych poděkovat všem zúčastněným (D. Dvorský, P. Jiříček, F. Kollert, V. Bauer, J. Sírka, J. Červenák, J. Dubský, J. Rulík) za skvělý výkon a velkého sportovního ducha.

Mgr. Jan Nývlt, MěG a SOŠ Úpice

Zpráva o čertech

Ve dnech 2. a 5. listopadu 2012 se ve dvou třídách (prima, sekunda) uskutečnila přednáška o tom, jak na náš svět přišel čert. Pověděla nám o tom Mgr. Alena Křivská z trutnovského muzea. Dozvěděli jsme se, jak vznikl název Čertovo jezero, kde se objevil první čert, jak si ho lidé představovali dříve atd. Zajímavé a poučné povídání zabralo celou vyučovací hodinu. Paní Křivská přinesla i různé knihy a obrázky z čertů. Její vyprávění nás velmi zaujalo a doufáme, že nás s něčím tak překvapivým opět navštíví.

Kamila Bobrová, sekunda

Poděkování

Děkujeme studentům čtvrtého ročníku veřejnosprávní činnosti **Anežce Červené, Jiřímu Rulíkově a Evě Šmídové** a studentům třetího ročníku **Báře Bezdíčkové, Janě Němcové a Pavlu Kolmanovi** za výtvarné oživení učebny anglického jazyka.

Studenti MěG a SOŠ Úpice se mohou těšit na netradiční a příjemné prostředí určené pro výuku jazyků.

Vedení školy Městského gymnázia a střední odborné školy Úpice

ZÁKLADNÍ ŠKOLA BRŘÍ ČAPKŮ

Strašidláci z dýní

„Mámo, táto, babičko, pomozte mi maličko, dýňáčků tu bude dost, malým, velkým pro radost!“ Toto motto provázelo již 4. ročník tvořivé dílny rodičů a dětí na naší škole. Opět na téma „Strašidláci z dýní“. V jídelně se sešlo na 130 dětí v doprovodu svých rodičů nebo prarodičů. A to bylo pokoukání! Pod šikovnými noži a nožíky vznikaly prapodivné tvary očí, nosů, uší, vlasů. Fantazie se rozjela na plné obrátky. Novinkou letošní dílny byla i možnost využít tavné pistole a přírodniny na výzdobu dýní. Druhý den jsme uspořádali výstavu strašidláků a na chodbě jich svítilo 96! Prostě nádhera. Výstava byla veřejná a každý, kdo se přišel podívat, odcházel spokojený. Poděkování patří všem rodičům, kteří darovali dýně dětem, i těm, kteří si je přinesli do jídelny sami. A samozřejmě paním učitelkám z 1. stupně, které celou akci uspořádaly, a paní Lednové, která se starala o pitný režim.

Blanka Pavlásková



DISCO PARTY

Víte, co by mohlo znamenat číslo 145? No, přece neuvěřitelný počet účastníků DISCO PARTY, která se ve školní jídelně Základní školy Brří Čapků konala v pátek 9. listopadu. Vše vypuklo v 17.00, kdy na „parket“ dorazilo 92 žáků prvního stupně. Ti se prezentovali jako neúnavní tanečníci.

Ať už sami, či s podporou Verči Davidové a Nikolky Mičákové, tancovali jako o život. A pomyslně o život šlo i u krámků s občerstvením, u kterého se tvořily neskutečné fronty občerstvení chtivých účastníků. Vřak se také s postupem času nabídka zboží dramaticky snižovala. Ještěže byly v plánu soutěže, v nichž se také dalo ledacos vyhrát. A ptáte se, jaké že to byly soutěže? Tancování dvojic s tenisovým míčkem mezi čely, populární židličková a také soutěž o nejlepšího tanečníka. Přesně v 19.30 došlo k výměně „osazenstva“. Na řadu přišli „druhostupňáci“. No, a kdo by to byl čekal, že jich dorazí 53! Začátek byl trochu ospalý. Pak to ale do svých rukou vzal Vladko Zubaj a celý dav doslova zbláznil. Poté, co se pak vytvořilo větší přitížení, už nebylo co řešit. Tancovalo se, jak se říká, do roztrhání těla. Nad očekávání se tedy vydařila i druhá část akce. Na závěr bych chtěl poděkovat všem, kteří akci organizovali či na ní pomáhali – paní učitelce Paulusové, paní učitelce Jansové, panu školníkově, třem dydželům (Ota Bárta, Kuba Riedl a Dan Kadaník), Verče Davidové, Nikče Mičákové, Renče Galuščákové a Báře Hilschové. Takhle se organizují akce! Poklona před vámi všemi, byla to paráda!

Martin Dytrych



ASTRONOMICKÁ VÍKENDOVKA

Nejsou prázdniny jako prázdniny. Celkem 15 šestáků a sedmáků Základní školy Brří Čapků totiž strávilo část těch podzimních ve škole! Konkrétně na astronomické víkendovce, kterou pro ně s pomocí deváťáků připravila paní učitelka Nývltová. Vše začalo školním kolem astronomické olympiády, v němž zvítězil Vít Levinský před Jaroslavem Suchánkem a Terezou Jarešovou. Poté přišlo na řadu vesmírné domino a pexeso a ke slovu se též dostaly vesmírné karty. V tu chvíli však už z improvizované kuchyně voněly řízečky. A co by to bylo za astronomickou akci bez návštěvy hvězdárny? Po vydatné večeři se tedy celé osazenstvo vydalo pěšky právě na tu úpickou. Letos jsme měli smůlu na počasí. Zatažená obloha nepřipustila žádné pozorování. Přesto jsme nelitovali. Dozvěděli jsme se spoustu informací o vesmíru i o úpické hvězdárně a dalekohledy jsme si aspoň zblízka prohlédli. Po příchodu do školy byly na programu nejzábavnější hry „Z vesmíru“ a „Do vesmíru“. Někdo chodil po škole s nočníkem, někdo s deštníkem, jiní zase s kytarou, kbelíkem, žehličkou nebo ptákem v kleci. To jsme se opravdu nasmáli... A pak už do sprchy (někteří) a do hajan (i když se toho moc nenaspalo)! Velké poděkování patří paní učitelce Nývltové za originální program a také všem pomocníkům za organizaci her, vaření, mytí nádobí a úklid. Bylo to skvělé!

Martin Dytrych



ZŠ Bratří Čapků Úpice pořádá
v sobotu 8. prosince 2012
již od 10.00 hodin

v tělocvičné škole

**7. ročník turnaje v kopané
převážně pro současné
a bývalé blahovány**

(blahovák musí být kapitánem družstva)

BLAHOVKA CUP

Počet hráčů na hřišti je 4 + 1
(maximálně 4 náhradníci)

Systém hry a hrací doba bude upřesněna
podle počtu přihlášených družstev

Startovné pro tým: 150 Kč

Přihlášky do středy 5. prosince
(maximální kapacita 15 družstev)

telefonicky na č. 499 881 138,

499 884 875, 731519030

nebo e-mail: zakouřil@zsbcupice.cz

(p. Zakouřil)

ZPRÁVIČKY Z LÁNSKÉ ŠKOLIČKY



Toulky²

Toulky na druhou jsou novou mezipředmětovou soutěží pro žáky šestého až osmého ročníku ZŠ Úpice-Lány. Soutěž si klade za cíl zábavnou a netradiční formou propojit všeobecně vzdělávací předměty, které jsou ve škole vyučovány. Žáci nejčastěji zabrousí do zeměpisu, matematiky, fyziky a chemie. Mohou je však potkat i otázky z jiných předmětů. Dále si každý účastník vylepší své orientační schopnosti při hledání v mapách, naučí se přesně odpovídat na zadané otázky, natrhuje si vyhledávání informací z nejrůznějších zdrojů (učebnice, internet, kniha, informační letáky) a v neposlední řadě si rozšíří své všeobecné znalosti.

A jaká jsou pravidla? Soutěž se skládá z jednotlivých etap, které provedou žáky po zajímavých místech České republiky. Každý měsíc bude na školním Moodle a na nástěnce naproti učebně fyziky viset zadání aktuální etapy spolu s otázkami a úkoly, na které budou žáci odpovídat. Odpovědi musí být zaslány na školní Moodle nejpozději do posledního školního dne daného měsíce.

Jak už bylo výše napsáno, Toulky² jsou určeny všem žákům šestého až osmého ročníku. Nesoutěží však každý sám za sebe. V rámci tříd byly vytvořeny čtyři až pětičlenné skupiny, v nichž si žáci mohou jednotlivé úkoly rozdělit. Jak jsou jednotlivé etapy hodnoceny? Je přesně evidováno, zda skupina na danou otázku odpověděla, či neodpověděla. Pakliže odpověď odeslala, hodnotí se její bezchybnost. Za správnou odpověď získávají žáci razítka s podobou turistů. Počty razítek a průběžné pořadí jednotlivých skupin mohou soutěžící kdykoliv sledovat na školním Moodle.

Petra Nývltová, mluvčí kolektivu tvůrců Toulky²

Martinské radovánky

I tu najednou zjevil se Martin na bílém koni, o půl pláště se rozdělil s náhodným žebřákem a pozdravil lid, který se jal jezdcův svátek oslavit. Tato scéna se odehrála v neděli 11. listopadu 2012 před lánskou školou, kde právě začínaly Martinské radovánky. Na jedenácti stanovištích soutěžily dvojice (vždy dítě s dospělým) a za odměnu získávaly recepty spojené s tradicí svatomartinských oslav. A tak se strouhalo zelí k huse, nosila voda na knedlíky, vozilo na žebřinák, házelo martinským koláčem a dokonce i napodoboval pozdní návrat z Martinských slavností. Každý návštěvník si odnesl martinský rohlík, všechny Martiny a všichni Martinové dostali martinský koláč. Navíc si jedenáct dětí odneslo diplom a sladkou odměnu za úspěch v klání „O nejoriginálnějšího (nepečeného) martiňáka“. Soutěž školek o obřích martiňáků vyhrála Mateřská škola Libňatov. Pro dospělé bylo samozřejmě připraveno svatomartinské víno, ale to nikomu neříkejte.

Nový počín pedagogů a dětského parlamentu ZŠ Úpice-Lány se podle ohlasů povedl. Je tedy možné, že vzniká nová tradice... Na závěr mi dovolu, abych poděkoval za nezištnou pomoc občanskému sdružení Chalupění Batňovice (žebřinák), paní Martině Kriegllové z úpického Velkonu (zelí), paní Ing. Iljaně Beránkové (sv. Martin) i jejímu čtyřnohému Lumpovi a panu Jiřímu Hübnerovi (kostýmy a historický dohled).

Petr Kalousek, ředitel školy (foto Miroslav Tomeš)



Zdravotníci v akci

Ve čtvrtek 8. listopadu 2012 uspořádala trutnovská vyšší a střední odborná zdravotnická škola „Soutěž v předlékařské první pomoci“ pro žáky základních škol a víceletých gymnázií. Soutěžila tříčlenná družstva z trutnovského a náhodského okresu ve dvou kategoriích (3. až 5. třídy, 6. až 9. třídy). Na jednotlivá tria čekaly dva soutěžní úkoly v poskytování první pomoci (autonehoda, utonutí, žilní krvácení či popáleniny). Mladí zdravotníci mohli také zavítat do výuky budoucích zdravotních sestřiček, prohlédnout si prostředí školy, mohli si nechat změřit tlak, naučili se píchat injekce. Studentky zdravotnické školy žákům také některá zranění namaskovaly.

Nominované žáky předvedly vynikající výkony a získaly pro lánské barvy hned čtyři medaile.

3.–5. třída:

1. místo – Lucie Součková (5. B), Diviška Šiková a Petra Janečková (obě 4. A),
3. místo – Lucie Boudyšová, Alena Jursíková (obě 5. B) a Karolína Petra Votočková (5. A)

6.–9. třída:

1. místo – Markéta Mílová, Petra Stará (obě 7. B) a Veronika Vachová (7. A),
2. místo – Dorothea Prouzová, Anna Prouzová, Helena Melicharová (všechny 7. B)

*Vendula Janečková,
vedoucí zdravotnických kroužků*



Halloweenská párty

Strašidla, vydlabané dýně, hudba a tanec, to vše bylo možné vidět a slyšet vpředvečer podzimních prázdnin v tělocvičně Základní školy Úpice-Lány. Dětský parlament připravil nejen pro své spolužáky, ale i pro jejich kamarády a rodiče zábavní diskotékové odpoledne a večerní strašidelnou stezku plnou netradičních úkolů. Po odbití devatenácté hodiny se všichni tanečníci vydali na večerní procházku kolem školy. Některé děti byly odvážné, jiné musely jít v doprovodu rodičů. Po cestě mohly narazit na duchy, kteří je nepustili dál, dokud nesplnili úkol. Za každým rohem na ně čekalo nějaké strašidlo, které provedlo odvahu každého z nich. Nechyběla ani obří rozsvícená dýně, kterou přinesl Šimon Koudela s maminkou. Na konci stezky si všichni vysloužili sladkou odměnu. Všem parlamentákům i dalším pomocníkům děkujeme za přípravu a uspořádání této super akce.

*Iveta Jiříčková,
koordinátorka dětského parlamentu*

Vydařená obhajoba

Milan Miko, Dominik Macek, Tibor Mižigár, Petr Jiříček, Lukáš Středa, Bono Wajsar, David Rameš, Ondřej Pytlík, Marek Adamec (kategorie: 6.–7. třída) a Petr Luštinec, Dominik Malý, Pavel Mlynář, Jaroslav Rameš, Jan Kadrmas, Jakub Hoza, Michal Cejzlar, Lukáš Zákravský (kategorie: 8.–9. třída) – to jsou jména úspěšných reprezentantů ZŠ Úpice-Lány a staronových přeborníků okresu v halové kopané. V turnaji, který se konal v půli listopadu v Malých Svatoňovicích, nenašli výše jmenovaní „zlatí hoši“ přemožitele, obhájili loňská vítězství a fotbalové putovní poháry přivezli zpět do školní vitríny s trofeji.

Martin Kejzlar, předseda předmětové komise tělesné výchovy a sportu

Basketbalová víkendovka

Dětský parlament ve spolupráci s tělocvikáři školy a basketbalovým klubem Kara Trutnov pořádá pro žáky od 4. do 9. třídy Basketbalovou víkendovku, která se uskuteční od pátku 7. 12. do soboty 8. 12. 2012. V pátek dopoledne zavítají do školy hráčky BK Kara Trutnov a povedou několik minitréninků pro malé i velké zájemce. Páteční odpoledne bude zaměřeno nejen na basket, ale i na další sporty. V sobotu čeká účastníky víkendovky náročný program. Po obědě vyrazí do Trutnova, kde tentokrát navštíví dvě utkání. Nejprve budou povzbuzovat v hale gymnázia kadety z kategorie U17, za které hrají i známé tváře z Úpice, potom se přesunou na zápas skutečných profesionálů do haly na „Komenď“. Určitě ale nebude chybět i legrace a zábava. *Iveta Jiříčková, koordinátorka dětského parlamentu*



Krásné Vánoce

Přejeme Vám všem, milí čtenáři Úpických novin, pohodové, příjemné, radostné, nikým a ničím nerušené, veselé a zdravé prožití nadcházejících vánočních svátků.

Žáci a zaměstnanci ZŠ Úpice-Lány



ZUŠ A. M. Buxton Vás zve na

Adventní koncert

v neděli 2. 12. 2012 v 17 hodin
do Divadla A. Jiráka v Úpici

vstupné dospělí 40 Kč, děti 20 Kč
předprodej v infocentru u paní Toholové

taneční pohádku

MRAZÍK

Divadlo A. Jiráka v Úpici

12. prosince 2012

začátek představení v 17 hodin
vstupné dospělí 40 Kč, děti 20 Kč,
předprodej paní Toholová Alena

» ZÁŘIVÉ HLUBINY « HVĚZDÁRNA

Astronomické informace

Slunce vstupuje 21. 12. ve 12 h 11 min do znamení Kozoroha. Nastává zimní slunovrat, začíná astronomická zima.

Měsíc je 6. 12. v poslední čtvrti, 13. 12. v novu, 20. 12. v první čtvrti, 28. 12. v úplňku. Přízemí nastává 13. prosince, odzemí 25. prosince. 10. 12. ráno prochází Měsíc nedaleko planety Saturn, následující ráno se jeho úzký srpek promítá vpravo od Venuše. 15. 12. projde v blízkosti Marsu, v noci z 25. na 26. 12. těsně kolem Jupitera.

Planety sluneční soustavy: Ve druhé polovině prosince jsou viditelné planety Merkur (na ranní obloze, nad východním obzorem) a Venuše (večer nad západem). Mars a Saturn jsou nejlépe pozorovatelné ráno před východem Slunce, Jupiter většinu noci s výjimkou rána. Na večerní obloze můžeme pomocí dalekohledu vyhledat Urana a Neptuna.

Zajímavé úkazy: Zvýšený výskyt „padajících hvězd“ – meteorů roje Geminid můžeme pozorovat v polovině prosince, maximum nastává 14. 12. po půlnoci. Pozorování nebude rušit Měsíc. Od poloviny prosince budou z našeho území dobře viditelné výrazné večerní přelety Mezinárodní kosmické stanice, nejjasnější z nich uvidíme kolem Vánoc. Aktuální informace o průletech včetně časových údajů a mapky trajektorie letu po obloze získáte dotazem odeslaným na elektronickou adresu preletyiss@seznam.cz formou automatické odpovědi.

Blížší informace o akcích hvězdárny, návštěvních hodinách i omezení provozu koncem roku (od 22. 12. je hvězdárna uzavřena) najdete na internetových stránkách www.obsupice.cz.

Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici



Vánoční cesta

vánoční hra pro loutky a lidové zpěváky

čtvrtek 20. 12. 2012

v Divadle A. Jiráka v Úpici
začátek v 17.30 hod.

» **MARSYAS**
KULTURA

Vánoční koncert městské hudby

Už je tu zase adventní čas a my, hudebníci sdružení v Městské hudbě Úpice, vás opět zveme na náš další Vánoční koncert. Při každém ročníku se najde nějaké kulaté číslo, tak tentokrát je to letopočet 2002. Před deseti lety se naše kapela poprvé odvážila přijít se svým programem do Divadla Aloise Jiráka. Program koncertu se vytváří vždy od jara po celý rok do posledních minut před koncertem. Jedná se o takzvaný „výroční“ koncert. Letos vám předvedeme dohromady 17 skladeb či písní a z toho bude 13 premiérových. A v anglickém jazyce budou pouze 4. Program je pestrý, sólisté a zpěváci osvědčení. Představíme vám nový krásný dětský hlásek v podání Aničky Skřivánkové.

Speciálně se těšte na dívčí taneční skupinu Reflexive Dance Group, která s námi na pódiu bude již posedmé. Letos ovšem poprvé připravovala kapela dvě skladby podle jejich výběru a ne jako vždy předtím, kdy nabídla děvčatům připravený program, a ta z něho pak něco vytvořila. A tak se dočkáte krásných scénických choreografií a k tomu speciálních hudebních záležitostí až zvláštností. Již podeváté vás budou uvádět děti ze Základní školy Úpice-Lány, která také vytváří výzdobu jeviště.

Víc prozrazovat nebudeme...

A tak jako vždy, naši milí posluchači, tradiční poslední věta: Máme vás rádi, přijďte a zaplňte divadlo!

Vstupenky budou v předprodeji v turistickém informačním centru u paní Toholové od 23. listopadu 2012.

Zdeněk Möglichen, kapelník

O. S. Městská hudba Úpice
ve spolupráci se ZŠ Úpice-Lány
a MKS úpice

uvádí

Vánoční koncert Městské hudby Úpice

Sobota 15. prosince 2012 v 19 hodin
Divadlo Aloise Jiráka v Úpici

Předprodej vstupenek
od 23. 11. 2012
Turistické informační centrum,
paní Toholová
Vstupné 90 Kč

Když je práce koníčkem

Málokdo má asi ponětí, kolik kilo techniky, kabelů a kufrů nevím s čím, musí natahat takový filmař, než začne pořad, ve kterém se promítá, snímá několik kamerami a zároveň přenáší obraz na plátno a ze kterého nakonec vidíme několikaminutový záznam. Kolik lidí obětuje svůj volný, většinou víkendový čas, aby pro nás připravilo reportáž z nejrůznějších akcí, které se kolem nás odehrávají a díky nimž můžeme žasnout, co aktivních a šikovných lidí v našem malém městečku je. Kolik mladých

dítě, že vám diváci píší a z režie slyšíte: zvládli jste to! Kolegové reportéři, ti všichni odvádějí skvělou práci a to si myslím, že nás všechny nabíjí. Je skvělá i odezva diváků a to, že diváky vysílání baví. Když vidíte, že čtyřladvacítka plní svoji veřejnou funkci, že vás sleduje tři čtvrtě milionu lidí, tak to je pro nás to nejlepší ocenění a poděkování.

Ve skrytu duše jsem obhájcem veřejnoprávních médií. Považuji je za důležitá, a proto jsem nikdy nezměnil dres, byť mi to bylo nabízeno soukromý-



lidí má úžasnou šanci připravit se možná na budoucí povolání a zároveň si přivydělat nějakou tu kačku. A už vůbec nemluví o tom, jak člověk, kterému vděčíme za to, že tu takový přepych vůbec máme, jede třeba dvakrát v týdnu spoustu kilometrů rovnou z práce k nám, aby vše klapalo jak má. Nebylo tomu jinak ani v nedávný dušičkový pátek.

Toulky s PhDr. Václavem Moravcem začínaly sice až v pět hodin, ale natahat kabely, připravit kamery, vyzkoušet mikrofony a ozvučení se musí už několik hodin předem.

A pak? Lidé přicházejí, všichni účinkující byt s antibiotiky a teplotou (paní učitelka Renata Valková) jsou připraveni, avšak hlavní protagonista nikde. A to už před čtvrt hodinou hlásil, že je někde v Radči. Krouží snad kolem Úpice a nemůže najít správnou cestu do náměstí? Ve snaze urychlit jeho přesun do divadla vyběhám v dešti a bez kabátu na náměstí a pohledem hypnotizují každé příjždějící auto (a že jich za tu dobu je). Minuty mi připadají neskutečně dlouhé. Volám do divadla, zda jsme se neminuli, ale nic. Co diváci? Nejsou naštvaní? Neodcházejí? „Pojď honem sem, je tady, začneme.“ Dává mi pokyny Jirka S. A tak se po akademické čtvrtině (která mi připadala spíš jako hodina) dozvídáme z úst pana Moravce, že to byla jeho nejdelší cesta, kterou s navigací absolvoval, že ho vedla přes Kohoutov a poté kolem hřbitova (zřejmě přes Krétu), kde musel kvůli ucpané cestě couvat zpátky nahoru a všem se za to zdržení moc omlouvá.

Následný slovní duel dvou bývalých kolegů z branže z hradeckého rádia nám odkryje nejen několik zajímavostí z moderátorových studentských let, ale i jeho pohotovost, loajalitu, fundovanost, přehled a smysl pro humor. Na otázku Milana Duse, jak se dá taková pracovní vyčílenost, jakou bezesporu má, zvládnout, Václav Moravec bez chvilky zaváhání odpoví:

„Myslím, že to je dáno i tím, že se na čtyřladvacítce sešla skvělá parta. Ten adrenalin, když pak vi-

mi televizemi, protože tvrdím, že zázemí a svoboda, kterou má člověk ve veřejnoprávních médiích, je neocenitelná věc. Tady platí ono z verichovské parafráze, že není co volit to blbec, ale naopak. No a politici si často myslí, že veřejnost je naopak, že to neprokoukne, ale volič zase prokázal svoji inteligenci.“

Pěkný večer, prošípaný inteligentním humorem a narázkami pánů moderátorů zpestřily vstupy s ukázkou diablo Jakuba Fejara a Tomáše Pathy, bývalých žáků ZŠ Bří Čapků, stejně jako jednoho z nejlepších freerunnerů u nás, Jakuba Dohnala ze skupiny Urban Sense a kluků Honzy Jenka, Ermi Drličky a Lukáše Kuldy ze skupiny Sans Encombre. Poděkování rovněž patří Renatě Galuščákové, jejím paním učitelkám Iwoně Szelke a Renatě Valkové a souboru Pištibend Markéty Vránové za krásné hudební vstupy. Všem organizátorům i účinkujícím byl největší a jedinou odměnou kromě obcerstvení od firmy Kazda usměvavý a spokojený divák. Ti, kteří měli chuť završit večer společným posezením, navštívili po vystoupení divadelní Bohému, kde se měli možnost zeptat na to, co je zajímavé, i ti méně odvážní nebo ti, na které se už v divadle nedostalo.

Jelikož večer se uskutečnil mimo jiné také díky vstřícnosti oslovených firem Vetim, Maratonstav, Mekrs (Melichar), Maso Kazda, Ateliér Kvíčala, B&P Automotive Division, s.r.o., JVS Semilská pekárna, s.r.o., a penzion David Harrachov a oběma pánům moderátorům postačily pouze náklady na dopravu, (tým Televize JS zcela bez honoráře), nabízí se možnost připravit další podobný pořad.

A tak stejně, jako Václav Moravec při odchodu pronesl na adresu posluchačů: „ti lidé byli milí“, děkuje Jiří Středa celému svému týmu a já všem, kteří se na pořadu podíleli. Byli jste skvělí! Díky!

Daniela Mikešová, foto Josef Červený

Městské muzeum a galerie
Julie W. Mezerové v Úpici Vás
zve na výstavu

SLADKÝ ŽIVOT

S ČOKOLÁDOU O VÁNOCÍCH



Výstava přístupná v době
od 27. 11. 2012 do 13. 1. 2013.

Otevřeno:

ÚT-PÁ 10-12, 13 - 16 hodin,

NE a SVÁTKY 13-16 hodin.

Zavřeno: 23., 24., 31. 12. 2012. a 1. 1. 2013

DEN PRO DĚTSKOU KNIHU

neděle 2. prosince 2012

zveme všechny děti i s rodiči **od 13.00 do 17.00 hodin** do prostor městské knihovny

- **přijďte si zdarma s celou rodinou vyzkoušet a zahrát společenské hry, které neznáte, z produkce firmy Mindok**
- koutek pro šikulky – vyrábění pro děti
- **od 13 do 16 hodin můžete zakoupit knihy z knihkupectví pí Středové z České Skalice**
- malá prodejní výstava výrobků výtvarné dílny při MěK Úpice; medové svíčky
- přihlašování dětí v doprovodu rodičů
- drobné občerstvení zajištěno



DÁŠEŇKA

zveme všechny děti,
které si chtějí popovídat a zahrát,
11. 12. 2012 od 14.30 hodin
do dětského oddělení MěK Úpice

Všichni, kteří nechcete sedět doma,
přijďte svůj čas strávit s ostatními dětmi.

NOVÉ KNIHY V MĚSTSKÉ KNIHOVNĚ

Zářecký, Tomáš: 15 minus: bojuj, nebo zemři

15 minus je zdánlivě nevinná televizní show. Skupina odvážlivců se snaží dostat skrz neznámé území na smlouvané místo, kde na ně čeká odměna 60 milionů eur. Situaci ale komplikují dvě pravidla. Podle prvního se peníze rozdělí rovným dílem mezi všechny v cíli. Podle druhého soutěžící během hry nepodléhají žádným zákonům.

Kellerman, Jonathan: Záhada

Alex je požádán o pomoc při vyšetřování děsivé vraždy záhadné krásy. Jen velmi pomalu přicházejí Milo s Alexem na stopy hrůzného zločinu, jehož vyřešení je bude možná stát mnohem víc, než si dokázali představit.

Hore, Rachel: Zahradka vzpomínek

Lamorna Cove je malý záliv, který sousedí s krásným odlehklým údolím, kde před sto lety našla útočiště skupina umělců. Právě zde se v pronajaté chatě usazuje Melanie Pentreathová, utíká z rušného Londýna, kde pracuje jako kunsthistorička, aby sbírala materiál pro knihu o malířích a hledala útěchu po smrti své matky a rozchodu s milovaným mužem.

Welsch, Vítězslav: Žába na prameni

Bedřich Mráček, policista z devátého obvodu, má opět práce nad hlavu. S kolegou Frantou Murdochem pátrají po střelci, majícím na svědomí smrt podnikatele Romana Žáby.

Soukupová, Petra: Marta v roce vetřelce

Devatenáctiletá Marta Žáková úspěšně odmaturovala, byla přijata na vysokou školu a na prázdninové brigádě se zamilovala. Vše se zdá být v pořádku, přesně tak, jak si to Marta představuje. Nečekaný spád událostí však obrátí její život naruby a z nadějných studentky se rázem stává „největší lůzr světa“.

Kačírková, Eva: Diamantová Lily

Původní česká detektivka, v níž poručík Petr Bort řeší složitý případ vraždy pražského multimilionáře.

Johnson, Jane: Desátý dar

Debutový román nadějně autorky, který obsahuje historické prvky, romantiku, dobrodružství i prvky nadpřirozena, se odehrává ve dvou dějových rovinách - v přítomnosti a v 17. století.

Nývt, Karel: Adolf Leopold Seidl: starosta České zemské hasičské jednoty Sdružení hasičstva slovanského

Publikace věnovaná jedné z nejvýznamnějších osobností hasičského hnutí národoslova.

Holub, J. T.: Jak léčit děti homeopatií

Praktický průvodce domácí homeopatickou léčbou.

Pantley, Elizabeth: Klidné spaní a ukládání

Nenásilné způsoby, jak pomoci svému dítěti spát celou noc.

Foltin, Karel: Největší osobnosti našich dějin: průmyslníci, podnikatelé, bankéři

Knihy o osobnostech, které se vlastní pílí, pracovitostí, cílevědomostí staly elitou.

Cikrt, Tomáš: Příběhy léků

Příručka pro zvědavé čtenáře o vzniku, vlastnostech a používání léků.

LaBan, Elizabeth:

Příručka pro babičku a dědečka

V této knize naleznete inspiraci pro desítky aktivit prováděných společně s vnoučaty. Nechybí ani instrukce k péči o velmi malé děti, s ohledem na to, co se za posledních 30 let v této oblasti změnilo.

Robert Antonín:

Slezsko v dějinách českého státu

Dvoudílná publikace přináší poutavou a objevnou historii jedné z vedlejších zemí České koruny, která tvořila po více než čtyři staletí integrální součást českého státu.

Halík, Tomáš: Tomáš Halík: ptal jsem se cest

Osobní svědectví o hledání vlastní cesty v duchovním životě, ve filozofii i ve společnosti. Kromě osobních témat reflektuje vývoj v české společnosti a církvi.

Toušlová, Iveta: Toulavá kamera 14

Čtrnáctý díl knižního vydání cestovatelského magazínu České televize Toulavá kamera informuje o zajímavých místech v České republice.

Brycz, Pavel: Tátologie, aneb, Rady pro začínající tatínky, kteří nechtějí brzy skončit

Knihy dává báječné rady všem tatínkům, kteří, stejně jako dílo P. Brycze, mají všechny náležitosti - hlavu, patu i koule - na správných místech.



KNIHY PRO DĚTI A MLÁDEŽ

Radůza: Čáp nejní kondor

V povídkách psaných nářečím východních Čech nás nechává známá česká písničkářka nahlédnout do svého dětství. Příběhy přibližují život na vesnici v 70. letech 20. století. Autorka velmi realisticky a bez přikrášení vykresluje každodenní realitu, dojení, zabíjení králíků, krmení hus, draní peří, svátky, rodinné problémy atd.

Devatero vílích pohádek

Přečtěte si, jaká dobrodružství zažily víly z Hvězdné roklinky, když tábořily, i co všechno se přihodilo při velkém jarním úklidu.

Pinta, Václav: Hodinářské pohádky

Pohádky o hodinách.

Gray, Kes: Nelly, hlídačka příšerek

Nelly to jako chůva malých příšerek nemá lehké. Občas neví, kam dřív skočit a taky všemu docela nerozumí, ale učí se rychle.

Březinová, Ivona:

Neotesánek: základy společenského chování pro nejmenší

Jak tatínek přinesl domů neotesaný kus dřeva jako miminko, ale nestihl ho kvůli lijáku upravit. A maminka mu vysvětlila, že otesávat ho nebudou, protože to se dělá úplně jinak, aby se z něho stal slušný chlapec.

Miklínová, Galina: O kanafáskovi:

Jonáš a zlobivá peřina v akci!

Obrázkové vyprávění příběhů oblíbeného večerníčku o Kanafáskovi - rozverném uspávacím peřině.

Kastnerová, Alena: O líné babičce: (vyprávění o babičce, která si vyhodila z kopýtka)

O jedné líné babičce, která se rozhodla, že nebude na stará kolena vařit, péct a uklízet, ale plnit si svá přání. A tak prožívá neuvěřitelná dobrodružství.

Kratochvíl, Miloš:

Jejda a Helemes: skřítek z obrovky kapsy

Veselý pohádkový příběh o hloupém velikaštví a mylné představě obrů, že dokážou každého „strčit do kapsy“.

Parker, Laura: Jak funguje lidské tělo

Knihy obsahuje spoustu zajímavých informací o tajemstvích těla.

Malý, Radek:

Poetický slovníček dětem v příkladech

Knížka pomůže porozumět básním. Děti zde najdou vysvětlení některých básnických pojmů na příkladech.

Davidson, Catherine:

Pečuj o svou kočku: kompletní příručka péče o zdravou, spokojenou a vycouvanou kočku

Od výběru kotěte po péči o jeho zevnějšek a výcvik.

Grossetete, Charlotte: Příručka přežití pro holky: (které nejsou věčnější)

Jak si poradit v každé situaci a vybrusit z každého problému.

Skautské století: dobrodružný příběh 100 let českého skautingu

Knihy vás v jedenácti kapitolách provede sto lety skautingu v českých zemích od jeho počátků v roce 1911 až po léto 2011.

Saini, Caitlin: Sněhové vločky: 100 háčkových vzorů: něžná krajková krása

V knize najdete základy háčkování a nepřehledné množství návodů na zhotovení krásných zimních vloček.

Vondruška, Vlastimil: Život ve stáletích:

lexikon historie. 14. století

Bohatě ilustrovaný Lexikon historie představuje život v českých zemích.

Městská knihovna Úpice oznamuje svým čtenářům, že bude v době **od 22. prosince (sobota) 2012 do 1. ledna 2013 uzavřena.**

Na své čtenáře se těšíme opět ve středu 2. ledna 2013.

*Pracovnice městské knihovny
přejí všem svým čtenářům
příjemné prožití vánočních
svátků a v novém roce hodně
zdraví a pohody.*

Městská hudba Úpice
a Klub českých turistů Úpice
vás zvou na tradiční

KOLEDY S MEDOVINOU

Pondělí 24. prosince 2012 ve 14 hodin
Náměstí T. G. M. v Úpici

Obec Havlovice a ZŠ Úpice-Lány
uvádějí

TŘÍKRÁLOVÝ KONCERT MĚSTSKÉ HUDBY ÚPICE

sobota 5. ledna 2013 v 18:30 hodin
Kulturní dům Havlovice
(repríza vánočního koncertu)
vstupné (bez místenky) 50 Kč

Dovolujeme si vás srdečně pozvat na

NOVOROČNÍ KONCERT

Police Symphony
Orchestra
a Ivety Suchánkové

Divadlo A. Jiráka v Úpici
v sobotu 19. ledna 2013 v 19.00 h
vstupné:
120 Kč v předprodeji, 150 Kč na místě

Městské kulturní středisko Úpice
vás zve 20. února 2013
do divadla A. Jiráka

MOTÝLI

Love story plná humoru
a nečekaných poznání.



Divadlo Palace Praha

Hrají: V. Kotecký, K. Jandová/J. Stryková,
V. Zawadská, R. Trstán

Předprodej již od prosince v turistickém informačním centru tel. 499 882 329

Hromadné objednávky na tel. 499 882 197

» MÍSTO PRO JONATHANA «

CÍRKVE, SPOLKY, SDRUŽENÍ, AKTIVITY

VÁNOČNÍ CESTA LOUTKÁŘŮ

A také 2 premiéry i poděkování

Nenechte se zmýlit. Loutkáři nikam nepojedou. Vánoční cesta je název nového představení, které pro malé i dospělé diváky připravil úpický klub loutkářů. Uvedeno bude mimořádně ve čtvrtek 20. prosince 2012 od 17.30 hod. v Divadle A. Jiráka v Úpici. Celý program bude proložen zpěvem vánočních koled. Tak to je tedy ta první premiéra, na kterou Vás všechny zveme.

A ta druhá premiéra je opravdu neobvyklá, ale nesmírně důležitá. Po celá léta hrajeme na starém skládacím jevišti (pořízeno bylo v roce 1950). A v posledních letech jsme se mnohokrát marně snažili o získání peněz na nové jeviště. Až v letošním roce se nám podařilo získat grant Nadace ČEZ a v rámci programu Podpora regionů jsme dostali výrazný finanční příspěvek. Druhým finančním příspěvkem byl dar od firmy KASPER KOVO, a. s., Trutnov. Tak jsme si pořídili nové kovové jeviště i s elektrickými rozvody scénického osvětlení, na kterém se bude 20. prosince poprvé hrát. A to je tedy ta druhá premiéra.

A aby toho našeho štěstí nebylo málo, podalo nám pomocnou ruku i vedení Města Úpice a zastupitelstvo. Máme tedy novou naději, že v Úpici bude stále loutkové divadlo, a to v budově města. Kde, to zatím neprozradím.

Veliké poděkování za pochopení i finanční podporu vyjadřujeme Nadaci ČEZ, firmě KASPER KOVO, a. s., Trutnov i Městu Úpice. Rok 2012 je pro klub loutkářů mezníkem pro další perspektivu loutkového divadla v Úpici a poděkování jistě můžeme tlumočit i od našich nejmenších diváků.

Za Klub loutkářů Úpice Antonín Kubíček



Vánoční akce v Husově sboru v Úpici o Vánocích 2012

Vánoční koncert ZUŠ Hronov

Kdy? Sobota 15. 12. 2012 v 16 hodin

Vystoupení této renomované umělecké školy je vždy doprovázeno účinkováním jak tamními pedagogy, tak i úspěšnými absolventy. Zveme Vás do příjemného prostředí Husova sboru a těšíme se na Vaši návštěvu. Vstupné je dobrovolné, akce je finančně podpořena Městem Úpice.

Vánoční posezení s koledami a vánoční hudbou

Pásmo připravil František Blahák, krátkým slovem se zapojí i farář Tomáš Karel. Setkání proběhne ve Farského síni Husova sboru v pátek 21. 12. od 17 hodin. Podávat se bude punč a cukroví.

Bohoslužby o svátcích vánočních:

Neděle 23. 12. 8:30 – poslední adventní neděle, bohoslužby s Večeří Páně

Pondělí 24. 12. 22:45 – „půlnoční“ Vánoční mši Hej mistře, od J. J. Ryby máme spojenou s těmito svátky. Letošní rok Vám ji opět nabízíme v provedení ekumenického pěveckého sboru vedeného Z. Trnkou.

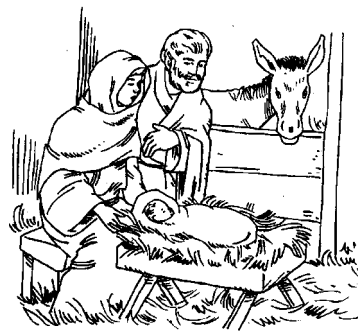
Úterý 25. 12. v 9:00 – Hod boží vánoční, bohoslužby s Večeří Páně

Římskokatolická farnost
sv. Jakuba v Úpici

zve všechny malé i velké na

ŽIVÝ BETLÉM

ve středu 26. prosince 2012 v 15 hod.
na náměstí u kostela



Bližší podrobnosti budou na plakátcích
a v TV Účko

Za Římskokatolickou farnost v Úpici
zve P. ThDr. Andrzej Götz

**Jako každoročně se bude 25. 12. 2012
v 10 hodin konat pietní vzpomínka
na Karla Čapka
u jejich bývalého domu v Úpici.
Pořádá Klub přátel bratří Čapků**

Sokolská plavba po Vltavě

Již podesáté se letos konala Sokolská plavba po Vltavě. Tento rok byla tato akce nabídnuta naší jednotě. Za své výsledky během celého roku a za přístup ke cvičení se plavby zúčastnili: Renata Galuščáková, Eliška Mesnerová, Filip Luštinec a Patrik Kubeček. Již v pátek vyrazila celá výprava se svým trenérem směr Tyršův dům v Praze. Plavba připadla na sobotu 15. září a měla oproti předchozím letům poněkud jiný program - plavilo se až na Slapy



a zpět, nové byly i připravené soutěže a kvíz. Úderem 8.20 hod. nastoupili účastníci na nádvěstí Tyršova domu, kde je uvítala starostka ČOS sestra Hana Moučková a náčelník ČOS bratr Miroslav Vrána s náčelníci ČOS sestrou Lenkou Kocmichovou. Starostka ČOS v úvodu připomněla, že tato plavba se koná vždy v září na počest výročí narození zakladatelů Sokola Miroslava Tyrše (letos jsme si 17. září připomenuli již 180. výročí) a Jindřicha Fügnera (12. září tomu bylo 190 let). Poté vybraná čtveřice dětí položila květiny u pomníku dr. M. Tyrše a také u památníku sokolských obětí prvního, druhého i třetího odboje. Po tomto oficiálním zahájení všichni vyrazili k Palackého mostu, kde kotvila loď Cecílie, která na své palubě přivítala 120 dětí ze 30 sokolských žup. Po naložení vyrazila proti proudu až na Slapskou přehradu do Třebenic.

Při plavbě organizátoři nešetřili výkladem o místech, jimiž parník právě projížděl. Z výkladu pak vycházel i kvíz o deseti otázkách, na které v průběhu plavby děti odpovídaly, a odpovědi se započítávaly do soutěže družstev zúčastněných žup. Během plavby se projíždělo třemi zdymadly, což byl pro děti nevšední zážitek.

Na Slapech po vylodění čekaly děti již soutěže, ale také poznávání, jako například výklad o stavbě Slapské přehrady a co její hráz v sobě ukrývá. Ze sportovního klání pak byly pro děti připraveny dvě disciplíny – běh do 98 schodů a hod diskem (přesněji CD diskem) na cíl. Po provedení všech disciplín se všichni naložili a parník vyrazil směrem ku Praze. V Praze v Tyršově domě proběhlo vyhodnocení disciplíny běh do schodů. Naši svěřenci ve všech svých kategoriích obsadili první místa. Po rozdělení veškerých cen jsme s dětmi vyrazili směr domov. Cestou jsme zavítali ještě do MacDonaldu a kolem půlnoci dorazili do Úpice. Dětem se výlet velmi zamlouval a i organizace byla na dobré úrovni.

Ing. Martin Just, náčelník TJ Sokol Úpice

Zahrádkáři informují

Skončila sezona zahrádkářů, zahrádky jsou zazimovány, a proto nastává čas podzimních zájezdů, přednášek a různých setkání. Každý zájezd může být nejen zajímavý, ale i poučný. Vzpomeňme na ten poslední, kdy jsme navštívili mlýn „Dřevíček“, kde jsme se poučili, jak se dříve mlelo. Návštěva pivovaru v Olivětíně byla také zajímavá a jako perlu nakonec jsme si prohlédli klášter v Broumově a jeho nádherné památky.

V letošním roce chceme ještě uskutečnit, jako již tradičně, předvánoční zájezd. První zastávka bude na akci „Advent v Ratibořicích“. Dále navštívíme Hrádek v Nechanicích s akcí nazvanou „Vánoce na zámku“. Poslední zastávka bude v Jaroměři na předvánočním trhu. Zájezd se uskuteční v sobotu 8. 12. 2012. Bližší informace se dozvíte ve skřínce a zahrádkářskou poštou.

Ve středu 5. 12. 2012 Vás zveme na besedu a promítání zajímavých projekcí z činnosti organizace. Toto setkání se uskuteční v hotelu Beneš v 16.00 hodin.

Hodně zdraví a elánu do dalších dnů přeje výbor ČZS Úpice.

Josef Fingr

>>> Z DRUHÉ KAPSY <<< SPORT

Župní přebor v Zálesáckém závodě zdatnosti

Jako již tradičně byl měsíc říjen ve znamení pořádání již 16. ročníku v Zálesáckém závodě zdatnosti. Závod se uskutečnil v sobotu 20. října. Závodníci, rozhodčí a pořadatelé našli útočiště a zázemí v autokempu v Radči, za což patří velké poděkování STCJH Úpice. Trať byla vytyčena na obou svazích kopce Velbaba. Do autokempu v Radči se dostavilo 18 závodníků, a to pouze z domácí tělo-



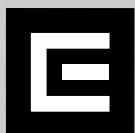
cvičné jednoty. Ostatní jednoty neprojevíly zájem se všestranného závodu zúčastnit. Nedalo se tedy nic dělat a organizátoři a cvičitelé v jedné osobě připravili pro své svěřence alespoň přebor jednoty. Na okruhu o délce cca 5 km byly rozmístěny tradiční disciplíny z pobytu v přírodě, jako je vázání uzlů, poznávání zvířat, rostlin a souhvězdí, Morseova abeceda, hody na svislý a vodorovný cíl, odhad vzdálenosti, určování azimutu a poznávání zajímavostí naší republiky. Počasí bylo naprosto výstavní a první závodníci vyrazili na trať přibližně v 10 hodin. Po doběhnutí do cíle ještě jednotlivé hlídky plnily úkoly ze zdravotvědy, historie Sokola a měly za úkol spálit špejli na čas. Samozřejmě nesmělo chybět stanoviště KPR, se kterým úpickým sokolům pomohli zástupci Červeného kříže. A kdo nakonec zvítězil? V obou kategoriích si prvenství kupodivu vybojovaly hlídky z TJ Sokol Úpice. Na prvním místě v mladší kategorii byla hlídka ve složení: Galuščáková Renata, Kubeček Patrik a Mesnerová Eliška. Ve starší kategorii obsadila první místo hlídka ve složení: Nývltová Kateřina, Žďárská Aneta a Fejfar Jakub. Všichni závodníci si postavenou trať chválili a k úspěchu akce přispělo i počasí, která nám opět přálo. Všechna družstva obdržela medaile a diplomy a drobné věcné ceny. Ti, co dorazili, si zazávodili v příjemném prostředí podzimní prosluněné přírody a v každém případě udělali něco pro své zdraví. Myslím si, že tento závod je jeden z mála, který rozvíjí, nejen fyzickou zdatnost, ale i vědomosti z oblasti zdravotvědy, pobytu v přírodě a historie Sokola.

Martin Just – ředitel závodu a náčelník TJ

Sportovec Úpice 2012

Bliží se konec roku a s ním i vyhodnocení sportovců roku 2012. Připomínáme termín podávání návrhů, který je 4. ledna 2013 do 13.00 hod na adresu Bc. Libuše Rückerová, tajemnice sportovní komise, Městský úřad Úpice, Pod Městem 624, 542 32 Úpice nebo elektronicky na adresu ruckerova@upice.cz. Bližší informace a formuláře jsou na www.upice.cz.

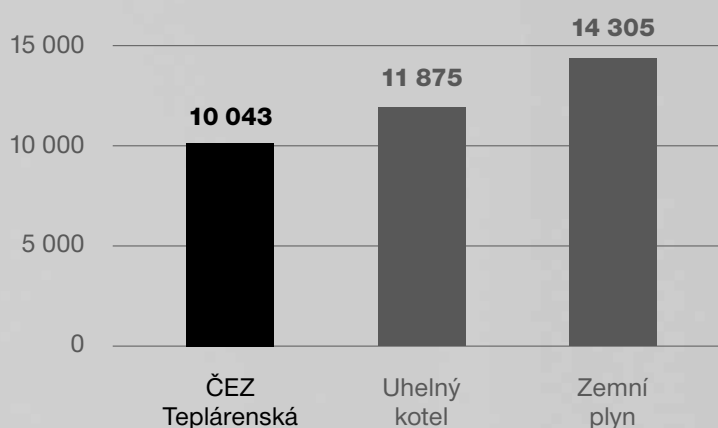
Podrobnější informace (pravidla) otiskneme v příštím čísle Úpických novin.



S NÁMI ŠETŘÍTE!

ČEZ Teplárenská – Váš spolehlivý dodavatel tepla

POROVNÁNÍ CELKOVÝCH NÁKLADŮ NA VYTÁPĚNÍ DOMÁCNOSTI



Poznámka:

Při průměrné spotřebě bytového domu s 18 byty, á 20 GJ/rok, celkem 360 GJ/rok.

Investice do kotelny (ZP 314 000/uhlí 355 000 Kč bez DPH)

Aktuální cena (na vstupu do objektu) ČEZ Teplárenské v Úpici 502,16 Kč/GJ.

Ceny uvedeny včetně DPH. Výpočet dle metodiky Ceteko (Ortep, s.r.o.).

TEPLO BEZ STAROSTÍ

- **cenově výhodné**

Porovnáváme kompletní náklady vytápění včetně investic a provozu. Více na kalkulačce www.cezteplarenska.cz.

- **komfortní**

Bezobslužný provoz, nepotřebujete kotel, jen nastavíte požadovanou teplotu.

- **bezpečné**

- **ekologické**



Výzva občanům

Vážení přátelé, spoluobčané, sportovci.

Brzy přijde přelom roků a nový rok je vždy obdobím, kdy se dávají různá předsevzetí. Např.: „Budu chodit na spinink“, po měsíci si řeknete, že nemáte motivaci, protože nehubnete tak, jak jste si představovali, a končíte.

TJ Maratonstav Vám nabízí novou dlouhodobou motivaci. 23. 5. 2013 – 26. 5. 2013 se bude opět po 20 a 10 letech konat ME vet. v silničních bězích, chůzi a krosu, které bude na tratích v Radvanicích, Úpici, Malých Svatoňovicích a Havlovicích. Další akcí bude 31. 8. 2013 MS vet. v běhu do vrchu na trati Janské Lázně – Černá hora, kde bylo poslední mistrovství v roce 1999.

Veteráni jsou všichni běžci a chodci od 35 let až do smrti. Kategorie jsou pětileté, může se přihlásit každý, kdo uběhne potřebnou vzdálenost a chce si změřit síly s přáteli, kamarády nebo i zahraničními vrstevníky. Máte jedinečnou šanci zúčastnit se opět po dlouhé době v České republice takovýchto závodů. Je o ně v Evropě i ve světě velký zájem, protože lidé nyní stále více cestují, a účastníků na těchto akcích každoročně přibývá.

Úpice, region Jestřebí hory i Janské Lázně měly při těchto akcích neopakovatelnou atmosféru. Už nyní se hlásí závodníci, kteří sem zase po letech přijedou, právě proto, že se jim to zde líbí.

Vyzýváme proto všechny běžce, kteří holdují běhům, nabízíme jim tím dlouhodobější motivaci a vyzýváme všechny spoluobčany, aby se podíleli na dobrém průběhu akcí.

Prosím Vás, ozvěte se, kdo chcete ubytovat nějaké sportovce, kdo chcete pomoci s organizací a kdo chcete např. otevřít stánky s občerstvením, máte kapelu nebo hudební skupinu apod. Vyzýváme všechny, kdo by se chtěli představit v hudebních a kulturních blocích při ceremoniálech (hudební a taneční skupiny), kdo by chtěl udělat např. taneční nebo jinou zábavu. V Janských Lázních budou po dva dny probíhat „Úpické kulturní dny“.

Prosím Vás, kdo byste chtěli přijít s jakýmkoliv nápadem, ozvěte se pořadatelům na e-mail: hajkova@maratonstav.cz, nebo na 602 152 296. Sledujte www.maratonstav.cz, kde najdete všechny potřebné informace. Pozvěte své známé a příbuzné, aby viděli, že se i dnes u nás dovedou bavit lidi třeba sportem nebo kulturou.

Karel Šklíba



(3.12. - 18.1.)

Úpice pod Městem - nad drogerií TETA

VÁS ZVE NA VÁNOČNÍ AKCI !!!

1. Nová modeláž nehtů
+ ošetření vlasů ZDARMA
(mytí, kůra a styling vlasů)

2. Celkové chemické ošetření
(barvení, kůra, styling)
+ ošetření rukou ZDARMA
(manikúra - lak, peeling,
maska nebo parafín)

Hejnová Andrea, 777 905 146, bez objednání

Hejdková Lucie, 720 534 579, na objednání



PO PŘEDLOŽENÍ TOHOTO POUKAZU
VÁM BUDE UMOŽNĚNA TATO AKCE..

BIOGRAF

PROGRAM KINA

Upozornění pro návštěvníky a obdivovatele kina.

Vážení diváci, Kino Mír učinilo další krok v modernizaci a pokročilo od vícekanálového ozvučení Dolby stereo k ozvučení Dolby Digital. Projekce s ozvučením v tomto prostorovém formátu zaručují nejvyšší kvalitu a poslechovou pohodu zvukového doprovodu filmových představení, které lze dosáhnout.

1. sobota 18.00 hodin

TWILIGHT SÁGA: ROZBŘESK – 2. ČÁST

Napínavé a romantické pokračování filmu Rozbřesk vám připomene, proč se Twilight sága stala fenoménem a ukradla srdce dívkám a ženám po celém světě.

vstupné: 80 Kč, dolby digital, 115 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

3. pondělí 18.00 hodin

AŽ VYJDE MĚSÍC

Pátrání po dvou uprchlých dětech může být zábavnější než si myslíte... Příběh roztomile svérázné komedie Až vyjde měsíc se odehrává v 60. letech 20. století na romantickém pobřeží Nové Anglie.

vstupné: 75 Kč, 94 min., české znění, pro mládež do 12 let nevhodný

4. úterý 18.00 hodin

BEZ KALHOT

Ve své nové komedii nám režisér Steven Soderbergh otevírá dveře do světa mužských striptérů. Film je inspirován zkušenostmi Channinga Tatum a dob, kdy pracoval jako striptér a o své herecké kariéře pouze snil.

vstupné: 75 Kč, 110 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

5. středa 18.00 hodin

ROZCHOD NADERA A SIMIN

Strhující manželské drama ze současného Iránu ukazuje, jak fatálně mohou být lidské osudy a rodinné vztahy ovlivněny společenskými předsudky a přísným právním systémem.

vstupné: 75 Kč, dolby digital, 120 min., české titulky, mládeži přístupný

6. čtvrtek 18.00 hodin

JAK PORODIT A NEZBLÁZNIT SE

Komedie Jak porodit a nezbláznit se je humorným pohledem do života pěti párů v radostném očekávání. Film byl zrozen ze světového bestselleru Co čekat v radostném očekávání, kterého se prodalo přes 35 miliónů knih.

vstupné: 75 Kč, 110 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

7. pátek 18.00 hodin

NOČNÍ INCIDENT

Výpadek proudu v psychiatrické léčebně může být nebezpečný.

vstupné: 75 Kč, 85 min., české znění, pro mládež do 12 let nevhodný

9. neděle 17.00 hodin

KNOFLÍKOVÁ VÁLKA

Nová francouzská rodinná komedie v české řeči. Všem zajatcům jsou z oblečení utrženy všechny knoflíky, takže odcházejí obnažení, poražení a potupení. Spor dostane od této chvíle jméno „knoflíková válka“ a zvítězí v něm vesnice, která získá více knoflíků.

vstupné: 75 Kč, 100 min., české znění, mládeži přístupný

10. pondělí 18.00 hodin

96 HODIN: ODPLATA

Pokračování úspěšného akčního thrilleru 96 hodin.

vstupné: 75 Kč, širokoúhlý, dolby digital, 98 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

**Redakce Úpických novin přeje všem krásné
vánoční svátky a pohodu a zdraví v příštím roce.**

ÚPICKÉ NOVINY / PROSINEC 2012

15

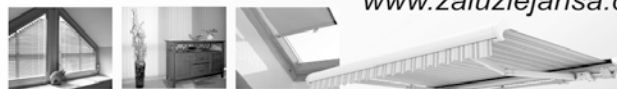
>>> KALENDÁŘ <<<



1. 12.	SO	Zpívání u vánočního stromu Náměstí TGM, Úpice, 15 hod.
1. 12.	SO	S čerty nejsou žerty Tělocvična ZŠ Bratři Čapků, od 10.00 do 12.00
1. 12.	SO	Mistrovství Úpice aneb O krále Jestřebích hor – šipkový turnaj Bar U Zubejdy, Úpice, od 11.00 hod.
2. 12.	NE	Den pro dětskou knihu Městská knihovna, Úpice, od 13 hodin
2. 12.	NE	Adventní koncert ZUŠ Divadlo A. Jiráka, Úpice, 17 hod.
7.-8. 12.	PÁ- SO	Basketbalová víkendovka Úpice, tělocvična ZŠ Úpice-Lány
8. 12.	SO	BLAHOVKA CUP Tělocvična ZŠ Bratři Čapků, od 10.00
8. 12.	SO	Krajský přebor 2.tř. ve stolním tenise (Úpice B-Česká Skalice A) Herna stolního tenisu TJ Sparta, Úpice, 9 hod. Krajský přebor 2.tř. ve stolním tenise (Úpice B-Jaroměř A) Herna stolního tenisu TJ Sparta, Úpice, 14 hod.
10. 12.	PO	Lněné semínko v kuchyni a léčbě Společenské centrum Veselka, Úpice, 18 hodin
11. 12.	ÚT	Dášeňka Knihovna Úpice, 14.30 hod.
12. 12.	ST	Tvořivé dílny s rodiči – Vánoční dílna ZŠ Bratři Čapků, od 16.00
12. 12.	ST	Taneční pohádka Mrazík Divadlo A. Jiráka, Úpice, 17 hod.
12. 12.	ST	Krkonošská liga – basketbal Tělocvična ZŠ Brři Čapků, Úpice, 19.15 h.
14. 12.	PÁ	Okresní přebor 1.tř. ve stolním tenise (Úpice C-Poříčí C) Herna stolního tenisu TJ Sparta, Úpice, 18 hod.
14. 12.	PÁ	Vánoční besídka pro děti Přednáškový sál hvězdárny, Úpice, od 15 hodin
15. 12.	SO	Vánoční koncert Městské hudby Úpice Divadlo A. Jiráka, Úpice, 19 hodin
15. 12.	SO	Vánoční koncert ZUŠ Hronov Husův sbor, Úpice, 16 hodin
15. 12.	SO	Astronomicko-hudební večer ZUŠ A. M. Buxton, Úpice, od 17 hodin
17. 12.	PO	Veřejné projednávání strategie rozvoje města Městský sál, Úpice, 17 hodin
17.-19. 12.	PO- ST	Tři dny s Měsícem Areál hvězdárny, Úpice, od 18 hodin
18. 12.	ÚT	Předvánoční setkání seniorů Městský sál, Úpice, 16 hodin
19. 12.	ST	15. veřejné zasedání ZM Úpice Městský sál, Úpice, 17 hod.
19. 12.	ST	Přednáška P. Gabzdyla „Měsíc a jeho svět“, zahájení výstavy „Hvězdné střípky v Podkrkonoší“ Přednáškový sál hvězdárny, Úpice, od 17 hodin
20. 12.	ČT	Vánoční cesta Divadlo A. Jiráka, Úpice, 17.30 hodin
20. 12.	ČT	O nejlepší cukrářský výrobek Úpice, ZŠ Úpice-Lány, vyhodnocení 21. 12.
21. 12.	PÁ	Vánoční posezení s koledami a hudbou Husův sbor, Úpice, 17 hodin
21. 12.	PÁ	Lány mají talent (3. ročník) Úpice, tělocvična ZŠ Úpice-Lány, 9-12 hodin
21. 12.	PÁ	Vánoční diskotéka dětského parlamentu Tělocvična ZŠ Úpice-Lány, od 16 hodin
22. 12.	SO	Krajský přebor 2.tř. ve stolním tenise (Úpice B-Dobré A) Herna stolního tenisu TJ Sparta, Úpice, 9 hod. Krajský přebor 2.tř. ve stolním tenise (Úpice B-Česká Meziříčí A) Herna stolního tenisu TJ Sparta, Úpice, 14 hod.
24. 12.	PO	Koledy s medovinou Náměstí TGM, Úpice, 14 hodin
26. 12.	ST	Živý betlém Náměstí TGM, Úpice, 15 hodin
27. 12.	ČT	Vánoční turnaj trojic v basketbalu (20. ročník) Úpice, tělocvična ZŠ Úpice-Lány, od 9 hodin

ŽALUZIE LEVNĚ

www.zaluziejansa.cz



MARKÝZY, ROLETY, ŽALUZIE, SÍTĚ..

SLEVA 20%
na hliníkové žaluzie

602 106 333

ales.jansa@seznam.cz

ZÁRUKA 3 ROKY

Zednické a obkladačské práce + opravy

Tel.: 602 380 709, 737 462 989

VELKOOBCHOD

tel. 499 881 190

mobil 603 513 450

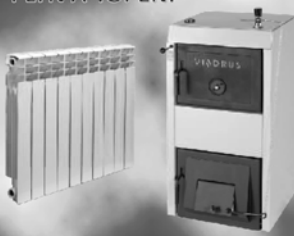
VETIM s.r.o.

CHYTRÉ ŘEŠENÍ
PRO VODU,
PLYN A TOPENÍ

KOUPELNOVÉ STUDIO

tel. 499 781 024

mobil 603 891 096



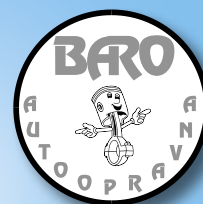
GRAFICKÉ
3D NÁVRHY KOUPELN

www.vetim.cz

Zákopanka 765, Úpice

Vše pro Vaši koupelnu naleznete pod jednou střechou.

PF 2013



Krásné prožití vánočních svátků
a mnoho šťastných kilometrů
v roce 2013 přeje

Autoopravna BARO

Petr Bárta, Úpice

ÚPICKÉ NOVINY – prosinec 2012. Vydavatel: Město Úpice.
Adresa redakce: Pod Městem 624, 542 32 Úpice, č.t.: 499 781 533,
e-mail: upickenoviny@upice.cz, internet: www.upice.cz.
Registrační číslo: RR/16/94/HB. Náklad: 700 výtisků. Cena 5 Kč.

Redakční rada: Jana Šimková, Josef Rumler, Věra Lelková,
Šárka Bušínská, Alena Metzlová

Foto na titulní straně: Obraz Karla Kapouna – Úpice 1940

Sazba, zlom, grafická úprava a tisk: Tisk OFSET a.s. Úpice.
Otištěné názory nemusejí vždy vyjadřovat stanovisko redakce.
Redakční rada si vyhrazuje právo vybrat k otištění příspěvky
pisatelů podle potřeb ÚN a upravovat délku příspěvků.

Uzávěrka lednového vydání: 12. prosince 2012